

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	32 (1959)
<b>Heft:</b>	2
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHE

# MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

# MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

## Aenderungen vorbehalten

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

## Changements réservés

### Aarau

Februar: 17., 26. Theateraufführungen.  
23. Violinabend Arthur Grumiaux.  
März: 7./8. Messias-Oratorium (Cäcilien- und Stadtsängerverein).  
9. Theateraufführung.  
20. Klavierabend Wilhelm Backhaus.

### Adelboden

Februar: 15., 20. Skirennen des Silleren SC.  
14./15. Eishockeyturnier. – Curling:  
Klaesi-Cup.  
21. Eishockey-Nachtspiel.  
21./22. Curling: Schaffhauser Kanne.  
22. Schaufahren der Skilehrer.  
28. Febr./1. März: Curling: Worsleigh-Cup.  
März: 1. Hahnenmoos-Skitag.  
7./8., 14./15. Curling: Clubturnier,  
Schlussurnier.  
20. Skischul-Fondueparty.  
30. Schwandhaldspitz-Riesenslalom.

### Alt St. Johann

Februar: 25. Jugendskirennen.

### Amriswil

März: 30. Pferdespringen.

### Andermatt

März: 5. Internationale Militär-Einzelläufe.  
8. Internationales Militär-Patrouillenläufe und Schweiz. Armeemeisterschaft.  
30. Clubrennen.

### Arbon

März: 15. Oratorium «Messias» von G.F.Händel.

### Arosa

Februar: 11., 18. Eisfeste.  
16./17. Curling: Ch.-Wenger-Cup.  
19., 21./22. Winterschießen: Pistole auf Maran; Gewehr und Kleinkaliber.  
22. Eishockey-Meisterschaftsspiel.  
25. Eisnachtfest.  
März: 5. Fackeldemonstration am Schafträcken.  
14./15. 8. Aroser Mehrkampfmeeting.  
21./22. 10. Internationaler Dreigipfel-Riesenslalom.  
31. Oster-Riesenslalom, Oklahoma- und David-Zogg-Cup.

### Ascona

März: 19. San Giuseppe: Große Prozession und Verteilung der San-Giuseppe-Tortellini.

### Baden

Februar: 17. Kurtheater: Cabaret Fédéral.  
24. Kurtheater: Gastspiel der «Komödie», Basel.  
28. Kurtheater: Spectacles Barré-Borelli.  
März: 1. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum.  
Soloist: Hans Leygraf, Klavier.  
7. (evtl. 21.) Kurtheater: Gastspiel der Schweizer Kammeroper.  
14./15. Reformerische Kirche: Oratorium. Kammerchor Baden.  
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte. Bälle, Boulespiel.

### Bad Ragaz

März: 8. Pizol: Riesenslalom.

### Basel

Februar/1. März. Kunsthalle: Appel, Mathieu, Moreni, Riopelle.  
Febr./8. März. Gewerbemuseum: Kunststoff.

Febr./15. März. Museum für Völkerkunde: Weihnachtskrippen und Weihnachtsbrauch aus Europa.

Febr./Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.  
Februar: Bis 14. Théâtre Fauteuil: Cabaret «Die Schiedsrichter», Hamburg.  
Bis 24. Théâtre Fauteuil: Die Galgenvögel, Berlin.  
7./15. 5. Internationale Baumaschinenmesse.  
9./15. Kunsteisenbahnen: Jubiläumswoche.  
11. Eishockey-Meisterschaftsspiel.  
16., 18. Basler Fasnacht.  
17. Mustermesse: Laternenausstellung.  
23./24. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Sir Malcolm Sargent.  
25. Hans-Huber-Saal: Klavierabend Hans Leygraf.

25. Febr./26. März. Théâtre Fauteuil: Cabaret «Arche Nova», Mainz.  
27. Musikakademie: Klavierrezital Werner Giger. – Eishockey: Schweiz-Kanada.  
28. Zehntenkeller: Basler Marionettentheater.  
März: 1. Mustermesse: Final der schweizerischen Boxmeisterschaften.  
2. Hans-Huber-Saal: Freunde alter Musik.  
5. Festsaal: Amadeus-Quartett.  
4./5. Zehntenkeller: Basler Marionettentheater.

5. Musikakademie: Schimmer-Trio.  
6. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten.  
10. Musiksaal: Philharmonia Orchestra of England. Leitung: Carlo Maria Giulini.  
13. Musiksaal: Klavierabend Wilhelm Backhaus.  
14. Musiksaal: Jahresfeier der Musik-Akademie.  
14./15. Münster: «Requiem» von Hector Berlioz. Basler Gesangverein. Leitung: Dr. Hans Münch. Soloist: Waldemar Kmentt.  
19. Musik-Akademie: Austauschkonzert Konservatorium Rotterdam.  
20. Martinskirche: «Johannes-Passion» von J.S. Bach. Basler Bach-Chor. Leitung: Walther Geiser. Solisten.  
24./25. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Soloist: Antonio Janigro, Violoncello.  
30. März/5. April. Théâtre Fauteuil: Literarisches Klavier von Hanns Dieter Hüsch.  
31. Festsaal: Kehr-Trio.

### Bellinzona

Februario: 8. «Rabadan», carnevale di Bellinzona. Grande corso mascherato.

### Bern

Febr./29. März. Kunstmuseum: Französische Maler des 17. Jahrhunderts.  
Febr./Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.  
Februar: 14., 21., 24. Ka-We-De: Eishockeyspiele.  
15. Kursaal: Boxmeetings.  
16. Casino: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Walter Kägi.  
Soloist: Harry Datyner, Klavier.  
17. Konservatorium: Schneeberger Quartett.  
23./24. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Joseph Keilberth.  
26. Konservatorium: Kammermusikabend.  
27. Kursaal: Heimatschutz-Theater.  
März/15. April. Kursaal, Gewerbemuseum: 5. Photo-Biennale.  
März: Hotel Bellevue-Palace, Hotel Schweizerhof und Kursaal: Diverse Modeschauen.

1. Konservatorium: Sonntagsmatinee.  
5. Konservatorium: Manoliu-Quartett.  
4. Konservatorium: Kammermusikabend. – Kursaal: Heimatschutz-Theater.  
5. (evtl. 6.) Konservatorium: Celloabend Roland Fischlin.  
6., 21. Kursaal: Boxmeetings.  
8. Final des ETV-Freistilringermesterschaften.  
9./10. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer.  
Soloist: Wilhelm Backhaus, Klavier.

11./12. Kursaal: Gastspiel Walter Roderer.  
13. Casino: Philharmonia Orchestra of England. Leitung: Carlo Maria Giulini.  
15./14. Münster: «Missa solemnis» von L.van Beethoven.  
16. Casino: Berner Kammerorchester.  
17. Konservatorium: Schola Cantorum Basilensis.  
19. Casino: Klavierabend Jean Micault.  
23./24. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer.  
Soloist: Witold Malcuzinski, Klavier.  
27. Münster: Karfreitagskonzert.

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Bälle, Boulespiel.

### La Berra

28 fevr./1er mars: Ski: Course des 3 pistes.  
Mars: 8. Ski: Concours «Elle et Lui».

## Biel-Bienne

Febr./April. Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel.

Febr.: Bis 20. Ausstellung Ernst Luchsinger (Gemälde und Aquarelle).

14./15. Bieler Fastnacht.

15. Eglise du Pasquart: Orchestre de chambre romand de Biene. Solistes.

19. Hôtel de Ville: Concert Annie Laffra, violoncelliste; Michel Perret, pianiste.

22. Volkshaus: Finale final der Schweizerischen Boxmeisterschaften.

26. Wyttensbachsal: Kammermusikabend.

28 fevr./1er mars. Macolin: Meeting des professeurs de rythmique de l'UICP (Union internationale des professeurs de rythmique Jaques-Dalcroze).

Mars: 3. Capitole: Gala Karsenty.

5. Capitole: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Mario Rossi.

Solist: Adrian Aeschbacher, pianiste.

7. Cercle Union: Soirée concert de la J.M.

14./15. Stadtkirche: Jubiläumskonzerte.

Chöre und Orchester.

17. Capitole: Spectacle français.

26. Wyttensbachsal: Kammermusikabend.

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

## Braunwald

Februar: 10./13. Curling: Martini- & -Rossi-Cup.

## Brig

Febr./März. Stockalperschloß: Gemäldegalerie.

Februar: 15. Roßwald: «Sie-und-Er»-Skirennen.

März: 15. Roßwald: Riesenslalom.

## Buchs/SG

Februar: 15. Evang. Kirche: Orgelabend.

März: 12. Konzert des Südwestdeutschen Kammerorchesters. Leitung: Friedrich Tielegant.

## Bulle

Février: 14/15. Championnats bullois à ski.

## Celerina

Februar: 10./11., 14./20. Curling: Willy Lötjös Diana-Trophy, Points Competition for guests.

19. Ski: «Sie-und-Er»-Afbahrtrennen.

24. Karneval-Skirennen.

März: 1. «Chalana Marz», Jugendfest.

3./5., 8./10. Curling: Kurvereinspreise, Schlussurnier.

## Champ

Février: 6/8. Concours universitaires de ski.

11/15. Championnat interne de curling.

12. Curling: Coupe Figaro.

Mars: Excursions à ski avec guides.

## Château-d'Oex

Février. Visites du Musée du Vieux Pays d'Enhaut, avec guide.

11. Ski: Concours pour les hôtes.

15/16. Courses de chevaux et concours hippique.

17. Patinoire: Gymkhana pour enfants.

19. Curling: Coupe de Château-d'Oex.

25. Hockey sur glace: Match humoristique.

Mars: 5/8. Courses internationales du SAS et 35\*\* Championnats universitaires suisses de ski.

15. Slalom géant des Monts-Chevreuls.

## Châtel-St-Denis

Mars: 8. Ski: Derby du Pralet.

## La Chaux-de-Fonds

Février: 11., 25. Théâtre: Galas Karsenty.

17. Salle de musique: «I Virtuosi di Roma». Direction: Renato Fasano.

Mars: 7. Théâtre: Tréteaux d'Arlequin.

17. Salle de musique: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet.

Solist: D. Fischer-Dieskau, baryton.

## Crans-sur-Sierre

Février: 15. Manège: Concours sur neige.

14. Curling: Coupe CC Crans.

18. Sortie à ski, en costumes humoristiques.

20. Ski: Challenge du Téléferique.

25. Ski: Championnat de Crans pour enfants.

27. Promenade à ski, région cabane des Violettes.

Mars: 4. Ski: Derby du Printemps.

8/21. Excursions à ski en haute montagne avec guide.

## Davos

Februar: 12. Kinderskirennen.

12., 15. Eishockey-Meisterschaftsspiele.

14./15. Curling: Preis von Davos.

15. Internationales Schlittelenrennen: Davoser Meisterschaft.

18. Skispringen.

21./22. Curling: Preis des CC Davos.

22. Eisschießen: Einzelmeisterschaft für Gäste.

25. Schlittelrennen: Posthotel-Wanderbecher usw.

26. Skischule: Davoser Gästemeisterschaft.

1. März/Ende April. 34. Frühjahrs-Skimeeting, täglich geführte Hochtouren, Skitouren und Personnenvarianten.

März: Bis 20. Curling: Diverse Turniere.

1. Jugendskitag der Landschaft Davos. – Clublaufen des Internationalen Schlittschuhclubs Davos. – Eisschießen.

5./8. 5. Internationaler Concours hippique auf Schnee.

15. Ski: 34. Internationales Parsenn-Derby Weißflüh-Küblis.

Mitte. 4. Bündnerische Mittelschul-Skimeisterschaften.

## Delémont

Mars: 6, 8. Eglise St-Marcel: «La Création» de J. Haydn. Direction: Fritz Kneusslin. Solistes.

## Les Diablerets

Février. Chaque lundi: Tournoi de curling. – Chaque mercredi: Fête de nuit.

15. Course de luges.

22. Ski: Challenge Moïlen-Ansermoz.

Mars: 1st. Ski: Grand fond 50 km.

15. Ski: Championnat scolaire.

## Einsiedeln

Februar: 22. Springertag.

März: 22./28. Karwochen-Liturgie.

29. Pontifikalam, Pontifikalvesper.

30. Skichilbi auf der «Weißtannen».

## Emmental

Mars: 13./15. Langnau: «Johannes-Passion» von J.S. Bach.

## Engelberg

Februar: 12., 17., 19. Skirennen des SCGB.

15. Lamponschlitteln.

14./15. 22. Curling: Campari-Kanne, Martyn-Cup.

15. Brunni-Riesenslalom. – Großes Eisschaulaufen.

21. Hotel Bellevue-Terminus: Modeschau.

26. Febr./1. März. 53. Schweizerische Skimeisterschaften.

März: 4. 6. Geführte Skitouren.

9./10. Jugendskirennen.

14./16. «Journées françaises», Riesenslalom am Jochpaß.

Ab Mitte. Frühlings-Skitourenwochen.

## Flims-Waldhaus

Februar: 11./12. Curling: Dr.-M.-Rüedi-Memorial-Trophy.

14. Fackelabfahrt der Skilehrer.

14./15. Curling: Segnes-Cup.

15. Eisschlaufdemonstration.

15., 22. Eishockeyspiele.

18./19., 21./22. Curling: H.-Häusel-Cup, Bellavista Stone.

21. Kostümierter «Sie-und-Er»-Afbahrtrennen.

25. Skidemonstration der Skilehrer.

28. Großes Eisschaulaufen.

März: 1. Eishockeyspiel.

1./2., 8./9. Curling: Selva-Kanne, Grümpel-Turnier.

15. Clubrennen: Slalom und Abfahrt.

22. Riesenslalom auf Cassons.

50. Osterskirennen des AGZ.

## Frauenfeld

Februar: 20. Casino: Theateraufführung.

März: 9., 20. Casino: Theateraufführungen.

## Fribourg

Févr./mars. Tous les dimanches: Concerts d'orgues à la Cathédrale St-Nicolas.

Février: 17. Aula de l'Université: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet.

18. Théâtre: Gala Karsenty.

27. Aula de l'Université: Récital Theresa Stich-Randall, cantatrice.

Mars: 2. Théâtre: Compagnie du Théâtre municipal de Lausanne.

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire, Musée Marcello, Galerie des beaux-arts, Musée d'histoire naturelle.

## Genève

Févr./mars. Salle Casemates: Exposition «Céramique suisse contemporaine».

Févr./4. mars. Salle Crosnier: Exposition «Portraits gravés des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles».

Févr./avril. Saison du Théâtre de la Comédie.

Févr./mai. Représentations quotidiennes du Casino-Théâtre.

Févr./juin. Représentations quotidiennes du Théâtre de Poche. – Saison du Théâtre de Carouge.

Février: 7/26. Athénée: Exposition de peinture Dufresne.

11., 23. Radio-Genève: Mercredi symphonique.

15. Victoria-Hall: Concert symphonique populaire. Direction: Ernest Ansermet.

Solist: Pierre Mollet, baryton.

16. Victoria-Hall: «I Virtuosi di Roma». Direction: Renato Fasano.

17. Conservatoire: Centre Premières Auditions.

18. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Wilhelm Kempff, pianiste.  
 19. Cour St-Pierre: Orchestre de chambre de Toulouse.  
 20. Cour St-Pierre: Récital Vlado Perlmutter, pianiste.  
 21. Palladium: Concours international de danse (amateurs).  
 24. Radio-Genève: Récital Arthur Grumiaux, violoniste.  
 26. Cour St-Pierre: Concert Vivaldi.  
 27. Cour St-Pierre: Quatuor Amadeus.  
 28 févr./9 avr. Athène: Exposition posthume Jean Ducommun.  
 Mars: 5. Conservatoire: Concert Morath-Born-Robert, piano-chant-violon.  
 4. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Mario Rossi. Soliste: Zara Nelsona, violoncelliste.  
 5. Conservatoire: Récital Johanna Hodges, pianiste.  
 6. Salle Réformation: Orchestre de chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo. Solistes: A. Perret, pianiste; L. Fenyvès, violoniste.  
 10. Conservatoire: Concert Haendel.  
 11, 25. Radio-Genève: Mercredi symphonique.  
 12. Victoria-Hall: Orchestre philharmonique de Londres. Direction: Carlo Maria Giulini.  
 12/22. Salon international de l'Automobile.  
 17. Conservatoire: Centre Premières Auditions.  
 18. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Dietrich Fischer-Dieskau, baryton.  
 20. Victoria-Hall: Récital Dietrich Fischer-Dieskau, baryton.

### Glarus

Februar: 16. Gastspiel des Stadttheaters Chur.  
 22. (avr. 1. März). Ski: Pragellauf.  
 25. Klavierabend Hans Leygraf.  
 März: 1. Stadtkirche: Oratorium von Jakob Kobelt.  
 2., 16., 31. Gastspiele des Stadttheaters Chur.

### Grindelwald

Februar: 10./11. Curling: Interhotel Golden Stone.  
 12. Basil-Mitchell-Anfängerkirrenen.  
 15., 20., 27. Nachtskispringen.  
 14. Jugendskirennen der Talschaft Grindelwald.  
 14., 21., 28. Eishockeyspiele.  
 14./15., 24./25. Curling: Kurvereinspreise.  
 15. Groß Eisrevue.  
 Ab Mitte Febr. Geführte Hochgebirgsskitouren und Gletscherabfahrten.  
 16. Ski: Interhotels Newmarket Salver (Mannschafts-Abfahrtsrennen).  
 17./18. Curling: Grindelwald-Einzelmeisterschaft.  
 21. Großes Kinderskirennen.  
 21./22. Ski: 11. Internationales Firstrennen. – Curling: Bols-Anfängercup.  
 27. Karneval-Curling.  
 28. Jugendskirennen, Mitchell-Preise.  
 März: 1./2., 9./9. Curling: Clubmeisterschaften, Veteranenmatch.  
 4. Schlittelrennen: Kurvereins-Wanderpreis.  
 6. Kostümierte Nachtskispringen.  
 11. Ski: Fuchsjagd für Gäste.  
 14./15. Curling: Schluss Spiele.  
 15. Clubrennen des SC Grindelwald.  
 29./30. Geführte Skihochtouren und Gletscherabfahrten.

### Gstaad

Februar: 12., 13./14. Curling: Martini-Cup, Rosenthal-Preise.  
 14., 25. Skispringen bei Scheinwerferlicht.  
 15., 21. Eishockeyspiele.  
 17. SCGB: Atlantica-Cup, Giant Slalom.  
 19., 22. Curling: Maglia Rosa und National-Cup, Lundest-Slalom.  
 28. Febr./1. März. Coupe Carven und Challenge der Skischule.  
 März, Geführte Skitouren.  
 1. Lawinenhunde an der Arbeit.  
 6. Internationales Skirennen für Tochter, Montesano-Cup.

### Herisau

Februar: 11. «Gideo Hosestoß», historischer Kinderumzug.

### Kandersteg

Februar: 15. Schlittelrennen.  
 14./15. Curling: Berner Zinnkanne, Damenturnier.  
 20., 27. Eishockeyspiele.  
 21./27. Curling: Internationale Einzelmeisterschaft.  
 22. Ski: Stock-Abfahrtsrennen.  
 24. Kinderskispringen.  
 28. Febr./1. März. Curling: Kandersteger Clubmeisterschaft.  
 März: 1. Ski: Schülerrennen.  
 6. Schlittelrennen.  
 8. Riesenslalom der JO.  
 9. Tailoring Party.

### Klosters

Februar: 15. Großes Eisschaulaufen.  
 22. Winter-Festival des SC Klosters. – Curlingspiele.  
 März: 1. Gästetrennen der Skischule. – Beginn der Frühlings-Skitourenwochen

### Kloten

Februar: 28. Eishockey-Länderspiel Schweiz B-Italien B.

### Kreuzlingen

März: 1. Schweizerische Gerätemeisterschaft: Halbfinal.  
 8. Ermatingen: Großer Fastnachtsumzug.  
 19. Konzert des Zürcher Kammerorchesters. Leitung: Edmond de Stoutz.

### Langenthal

Februar: 26. Konzert des Strauß-Quartetts.  
 März: 12. Konzert des Löwenguth-Quartetts, Paris.

### Lausanne

Févr./mai. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre du Petit-Chêne et des Tréteaux des Faux-Nez.  
 Février: 15/20. Lausanne-Palace: Exposition, vente aux enchères antiquités.  
 14., 24. Hockey sur glace: Matches de championnat ligue A.  
 15 févr./mars: Théâtre municipal: Grande revue théâtrale.  
 16. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Wilhelm Kempff, pianiste.  
 19. Maison Pulliérane: «I Virtuosi di Roma». Direction: Renato Fasano.  
 22. Théâtre municipal: Concert populaire de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Arpaël Gerecz. Soliste: Marie Grunder, violoniste.  
 24. Maison Pulliérane: Récital à deux pianos Franz-Joseph Hirt, Rosemarie Stucki.  
 26. Salle d'Orientation: Quatuor Smetana.  
 Mars: 2. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Mario Rossi. Soliste: Zara Nelsona, violoncelliste. – Stade de Vidy: 18° Cross-country lausannois.  
 4. Aula du Belvédère: Récital Claude Gafner, Raffaele d'Alexandro, chant-piano.  
 9. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Günther Wand. Soliste: Annie Laffra, violoncelliste.  
 12. Maison Pulliérane: Récital Lily Kraus, pianiste.  
 15. Théâtre municipal: Concert populaire de l'Orchestre de chambre de Lausanne.  
 16. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Dietrich Fischer-Dieskau, baryton.  
 24. Théâtre de Beaulieu: «Passion selon St-Mathieu», de J.-S. Bach. Chœur de Lausanne.  
 27. Cathédrale: Concert de Vendredi-Saint. Fin mars/début avril. Festival international de Lausanne.

### Lenk i.S.

Februar: 17./18. Curling: Bols-Cup.  
 28. Febr./1. März: Challenge des Skis (AVIA).  
 März: 15. Ski: Clubrennen.

### Lenzerheide-Valbella

Februar: Jeden Dienstag: Gäste- und Kinderskirennen. – Jeden Mittwoch: «Schlitteda» ins Weiße.  
 Februar: 12. Skischul-Wanderpreis.  
 15. Internationales Eiskunstlaufen.  
 17. Ski: Lenzerheide-Kanone.  
 22. Eishockeyspiel.  
 26. Fackelabfahrt vom Piz Scallottas.  
 28. Ski: Chalandra-Marz-Preis.  
 März: 1. Eisschaulaufen.  
 8. Riesenslalom, Mackenzie-Cup.  
 15. Skihilbi.

### Leukerbad

Februar: Diverse Curlingturniere.  
 15. Riesenslalom, Coupe Carpano.  
 März: 8. Kinderskirennen.  
 15. Sprunglauf.

### Leysin

Februar: 14. Hockey sur glace: Match international de juniors Suisse-Allemagne.  
 15. Championnats d'hiver de ski de la Brigade de montagne 10.  
 22. Championnats de l'OJ.  
 26. Course à ski «Elle et Lui».  
 Mars: 1<sup>er</sup>. Championnats du Skiclub «Les Chamois».  
 8. Ski: Derby de la Berneuse.  
 30. 3<sup>e</sup> Slalom international de la Berneuse.

### Locarno

Febr./März. Casino-Kursaal: Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Schloss Visconti: Ausstellung römischer Ausgrabungen.

### Le Locle

Fevrier: 11. Concert de l'Orchestre de chambre de Zurich.  
 Mars: 11. Casino-Théâtre: Concert Marie-Thérèse Fourneau, pianiste.

### Lugano

Févr./mars. Casino-Kursaal: Dancing, jeux, attractions.  
 Mars: 20. Récital Elisabetta Czerfalvi, violoniste.  
 26/27. Mendrisio: Processions du Jeudi et Vendredi saints.

### Luzern

Febr./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.

Febr./8. März. Kunstmuseum: Ausstellung «Kunst der Südsee».

Februar: 19. Kunsthaus: Symphoniekonzert. Leitung: Kurt Rothenebner.

März: 4. Stadttheater: Jugendkonzert. Leitung: E. H. Beer. Solistin: Ursula Heuck, Violine.

5. Kunsthaus: «Josua», Oratorium von G.F. Händel. Leitung: Albert Jenny.

11. Zentralbibliothek: Klavierabend Denise Berthe.

12. Kunsthaus: Liederabend Edith Mathis. Am Flügel: J. B. Hilber.

19. Kunsthaus: Symphoniekonzert. Leitung: Max Sturzenegger.

Solistin: Margrit Weber, Klavier.

22. März/26. April. Kunstmuseum: Robert Zünd, Ausstellung zum 50.Todestag.

27. Lukaskirche: Karfreitagskonzert des Kammerchoirs Luzern.

28. Wiedereröffnung des Kursaals.

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15. bis 20.Jahrhunderter». – Maskenkeller in der Hofgalerie.

### Mendrisio

März: 26/27. Gründonnerstags- und Karfreitagsprozessionen.

### Montana-Vermala

Février: 12/15. Curling: Coupe Société de développement.

15. Gala de patinage.

19/20, 26/27. Curling: Challenge Bots, Challenge Victoria.

22. Match de hockey sur glace.

28 févr./1<sup>er</sup> mars. Ski: Championnat de Montana pour O.J. (4 épreuves).

Mars: 5/6. Curling: Coupe des hôtes et Coupe Relais de la Poste.

7/8, 14/15. Excursions de ski avec guides.

### Montreux

Février: 15. Rallye auto-ski.

27. Casino-Théâtre: Théâtre municipal de Lausanne.

### Morgins

Février: 14/15. Ski: 1<sup>er</sup> Trophée de Morgins.

22. Circuit de Morgins, fond.

Mars: 22. Sortie du SC Morgins.

29. Slalom géant de printemps.

### Mürren

Februar/April. Geführte Skitouren.

Februar: 7./15. 2.Mürrener Curlingwoche: Berner-Oberland-Cup usw.

15. Ski: 19. Infernorennen (Schilthorn-Lauterbrunnen).

17./18. Curling: Britische Löwen-Trophäe.

21. Kunstmutterwettkampf, Müren-Cup.

21./22. Curling: Martini-Rossi-Cup.

25. Ski: Viersternrennen am Schiltgrat.

28. Geführte Skitour auf Schilthorn.

28. Febr./1. März. Curling: Alpina-Vase.

März: 5. SCGB-Skitrennen.

4. Ski: Viersternrennen am Schiltgrat. – Bonspiel (Dame-Match der Curlier).

7./8. Curling: Eismänner-Cup.

17. 3. Riesenslalom um den Bundeskanzler-Adenauer-Pokal.

20./22. 25. Eisenbahner-Skitage.

### Murten

Februar: 15. Fasnacht mit großem Umzug.

### Neuchâtel

Février: 14. Match de hockey sur glace.

19. Salle des conférences: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Harry Datynier, pianiste.

20. Théâtre: Récital de danse Achille Markov.

Mars: 1<sup>er</sup>. Indépendance neuchâteloise.

19. Salle des conférences: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Karl Engel, pianiste.

22. 11<sup>e</sup> Course militaire commémorative Le Locle–Neuchâtel.

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz.

### Oberberg

Februar: 14. Jugendskitag.

26. Fuchsjagd der Skischule.

März: 1./15. Skitourenwochen.

8. Roggenstock-Derby.

30. Skihilbi.

### Locarno

Febr./März. Casino-Kursaal: Dancing,

Attraktionen, Boulespiel. – Schloss Visconti: Ausstellung römischer

### Olten

Februar: 12., 19., 26. Theater-Gastspiele.

März: 17. Theater-Gastspiel.

### Pontresina

Februar: 11./12. Curling: Interhotel-Cup.

14./19. 2. Pontresiner Curlingwoche.

15. Internationales Eisschaulaufen.

17., 24. Schlittenfahrten.

22./23. Curling: Engiadina-Trophy.

25. Fackelabfahrt.

25. Curling: Einzelspiel. – Mondscheinfahrt.

März/Mai: Frühjahrs-Skihochtouren.

März: 1. Großes Eisschaulaufen. «Chalanda Marz», Jugendfest.

5., 10., 17., 24. Schlittenfahrten.

4./5., 8./9. Curling: Dujardin-Humpen, Padrun-Cup.

9. Fackelabfahrt.

11./12. Curling: Grümelschießen.

15. 28. Diavolezza-Gletscherabfahrt.

25. Mondscheinfahrt.

### Rigi

Februar: 21./22. Rigi-Kaltbad: Curling-tournier.

März: 22. Rigi-Dossen-Rennen.

### Saanenmöser

Februar: 15. Kostümmrennen.

19./20. Curling: Mooswiby & Dolly.

März: 1. Standardrennen.

### Saas-Fee

Februar: 15. «Sie-und-Er»-Schlittelrennen.

22. Lange-Fluh-Derby (Abfahrt).

März/Mai: Skihochtourenwochen.

März: 19. Saaserhof-Cup, Riesenslalom.

22. Osterderby, Riesenslalom.

29. Oster-Sprungkonkurrenz.

### Samedan

Februar: 14./15., 21./22. Curling: Kurverein-Kanze, Defilla-Stein.

März: 1. «Chalanda Marz», Jugendfest.

### Schaffhausen

Februar: Bis 22. Museum zu Allerheiligen: Entwürfe aus schweizerischen Wettbewerben für Wandbilder in Schulbauten.

15. Stadttheater: Symphoniekonzert. Leitung: Johannes Zentner.

Solist: Fulvio Renzulli, Violoncello.

27. Bachschulhaus: Kammermusikabend.

1. März/5. April. Museum zu Allerheiligen: Gemälde von Hans Bächtold.

Leitung: Johannes Zentner. Solisten.

### Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kanton-Schwyzerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

### Scoul-Tarasp-Vulpera

Februar: 14./15. Curling: Preis der Hansestadt Lübeck.

15. Sent: Unterengadiner Skimeisterschaft.

18. Ping-Pong: Meisterschaft des Unterengadins.

25./26. Curling: Götterturnier.

März: 1. «Chalanda Marz», Volksbrauch. 8. Schülerskirennen.

15. Gäste-skirennen.

20. Ping-Pong: Meisterschaft von Scoul.

30. Oster-Riesenslalom.

### Sierre

Février. Matches de hockey sur glace.

11. Concert: Duo Saffra-Perronet (violoncelle-piano).

Mars: 18. Récital Jacques Bühlér, pianiste.

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans.

Musée R.-M. Rilke. Musée des tireurs.

### Sils

Februar: 15. Ski: «Sie-und-Er»-

Abfahrtsrennen.

21./22. Curling: Clubmeisterschaft.

25. Diavolezza-Clubtour.

27. Schülerskirennen.

März: 4. Tremoggia-Clubtour.

7./8., 28./30. Geführte Skihochtouren.

### Silvaplana

Februar: 21./22. Curling: Hotel-Sonne-Trophy, Basler-Cup.

Ende Febr. Curling: Mondschein-Party.

März: 8. Curling: Ritschard-Cup.

### Solothurn

Februar: 5./10. «CheBlete», Fastnachts-umzüge usw.

18. Klavierrezital Jacques Bühlér.

**März:** 1. Konzert der Lehrergesangvereine Solothurn und Olten.

12. Konzert des Solothurner Kammerorchesters. Solist: Bruno Pfluger, Klarinette.

22. Franziskanerkirche: Passionskonzert des Solothurner Kammerchores.

**Das ganze Jahr.** Städtisches Museum:

Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziats im 18. Jahrhundert».

### **St-Cergue**

Février: 14. Match de hockey sur glace. 28. Ski: Concours militaire.

### **Ste-Croix-Les Rasses**

Février: 21/22. Courses annuelles du SCSC. Mars: 8. Trophee des 5 pistes du télésiège. 15. Les Rasses: Courses de ski-jöring.

### **St. Gallen**

Februar/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.

Februar: 12. Tonhalle: Opern- und Liederabend der Kammersängerin Erika Köth (Wohltätigkeitskonzert).

19./20. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Robert F. Denzler.

Solist: Wilhelm Kempff, Klavier.

26. Tonhalle: Amadeus-Streichquartett.

März: 6. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Peter-Lukas Graf. Solist: Walter Rühle, Violine und Viola d'amore.

12. Tonhalle: Symphoniekonzert.

Leitung: Jean Meylan.

Solistin: Evelyn Rothwell, Oboe.

19. Tonhalle: Klavierabend Witold Malczynski. – Schützengarten: Modeschau.

21./22. St.-Laurenzen-Kirche: Palmsonntagskonzert des Stadtsängervereins «Frohsinn».

**Das ganze Jahr.** Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzten und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

### **St. Moritz**

Februar: 10./11. Curling: Henkel-Trockenpreise.

11. Cresta-Run: Morgan-Cup.

11./12. St.-Moritzer Viererbobmeisterschaften und Martineau-Cup.

12. Internationales Eisschaulaufen.

12./13. Curling: Colonel-Hans-Bon-Cup.

14. Cresta-Run: Grand National. – Bob-Ball.

14./15. Weltmeisterschaften im Viererbob. – Curling: International Cup, Steffani-Kanne.

15. Ski: 50-km-Langlauf. – Internationale Skisprungkonkurrenz. – Eishockey-Meisterschaftsspiel.

16. Viererbob: Gold-Cup.

17./18. Curling: Chantarella-Cup.

18. Viererbob: Waller-Cup, 2. Tag.

18./19. Curling: Fein-Kaller-Cup.

19. Viererbob: Netherlands-Cup.

19., 25. Internationales Eisschaulaufen.

21./22. Cresta-Run: Schweizer Meisterschaften. – Curling: Figaro-Cup. – Suvretta House: Modeschau.

22. Slalom giganteus. – Zweierbob: Bäderpreise.

24./25. Curling: Muntwyler-Cup.

25. Bob-Run: Schlittelrennen um die St.-Moritz-Preise.

28. Zweierbob: «Chalandra-Marz»-Preise. – Palace Embassy: Modeschau.

28. Febr./1. März. Curling: Posthotel-Cup.

März: 1. «Chalandra Marz», Jugendfest. –

Bob-Run: St.-Moritzer Schlittelmasterschaften. – Palace Embassy: «Thé de l'élégance.»

5./4., 6./7. Curling: Interclub-Trophy, Christophoro-Bronze.

7. Internationales Nacht-Eisschaulaufen. 8. Schweizerische Clubmeisterschaften in Abfahrt und Slalom. – «Schlitteda Engiadinaisa.»

15. Ski: Clubrennen.

22. Ski: Piz-Nair-Abfahrtsrennen.

30. Oster-Riesenslalom.

### **Stoos**

März: 15. Internationaler Riesenslalom. 19./20. 8. Schweizerische Polizei-Skimeisterschaften.

### **Thun**

15. Febr./15. März. Thunerhof: Jubiläumsausstellung Arnold Brügger.

28. Febr., 1. März. Stadtkirche: «Missa solemnis» von L. van Beethoven. Leitung: Alfred Ellenberger. Solisten.

März: 7. Kirchgemeindehaus: Amadeus-Streichquartett.

### **Unterwasser**

März: 8. Chäserugg-Abfahrtsrennen.

### **Verbier**

Février: 20. Election «Miss Verbier».

24. Concours de ski pour enfants.

Mars: 6. Slalom St-Raphaël, réservé aux hôtes.

18. Slalom international de Médran.

### **Vevey**

Février: 13. Théâtre: Récital Maria Stader, soprano.

19. Théâtre: Gala Karsenty.

Mars: 6. Théâtre: Quatuor Amadeus.

### **Villars-Chesières**

Février: 11. Journée de l'Ecole de ski. 14. Tournoi de hockey sur glace.

14/15. Curling: Scotsman Cup. 18. Slalom nocturne – descente aux flambeaux – démonstrations – feux d'artifice.

21. Concours de ski pour débutants.

25. Soirée au Clair de lune.

28. Championnats des Petits-Bouquetins, concours de ski combiné (descente, slalom, saut).

Mars: 4. Championnats des Petits-Bouquetins (2<sup>e</sup> journée).

14/15. Ski : Chaux-Ronde Derby.

### **Wengen**

Februar: 11., 18., 25. Nachtskispringen.

12. Skirennen: diverse Cups.

14./15. Curling: Fritz-Molitor-Cup.

16. Eistanzkonkurrenz.

17., 20. Curling: Reinet- & Stofer-Cup, International Match.

19. 55. Sturzfreie Wengenabfahrt, Sunday Times Cup.

21., 28. Eiskunstlaufkonkurrenzen.

22. Schülerskirennen.

24. Curling: Silberhorn-Preise.

26. Skirennen: Odling-Cup.

März: 5., 7., 12. Curling: Bobs-Cup, Interclub Match, Bonspiel.

4., 11. Nachtskispringen.

6. Eistanzkonkurrenz.

8. März-Riesenslalom.

15. Skirennen: Rosamund-Becher.

### **Wildhaus**

Febr./März. Jeden Freitag: Gästrennen mit Skichilbi.

### **Winterthur**

Februar. Heimatmuseum im Lindengut: Ausstellung alter Uhrenkunstwerke.

11. Kammermusik: Peter-Lukas Graf, Flöte; Eduard Müller, Cembalo.

14. Veltheim: Freikonzert. Leitung:

Clemens Dahinden. Solisten: Jeanne-

Marie de Marignac, Harfe; Martin Wendel, Flöte.

15. Großer Fasnachtsumzug.

16. Kinderumzug und Fasnachtsfeuer.

18. Kammermusik: Röntgen-Quartett.

20. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten: Peter Rybar, Violine; Antonio Tusa, Violoncello.

25. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten.

27. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten: Alfons Eisele, Horn; Helmut Laberer, Pauken. – Eishockey-Länderspiel Schweiz B-Italien B.

März: 5. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Ludwig Hoffmann, Klavier.

4. Kammermusik: Amadeus-Quartett.

11. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Lili Kraus, Klavier.

16. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: André Vivian, Fagott.

27. Stadtkirche: Orgelabend.

**Das ganze Jahr.** Museum der Stiftung

Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Meister des 19. und

20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldeausstellung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut».

### **Zermatt**

Februar: 12. Curling: Armand-Itten-Cup.

15., 14./15. Curling: Zermatt-Thun, Mercedes-Benz-Cup.

15., 22. Eishockeyspiele.

18./19. Curling: Noël-Béard-Cup.

20. «Sie-und-Er»-Gästeabfahrtsrennen, Zermatterhof-Cup.

21./22. Swiss Silver Curling Stone Trophy.

22. Internationales Eisschaulaufen.

26./27. Gästeskirennen: Seiler-Hotel-Schild.

27./28. Curling: Club Tournament.

März: 1. Eishockeymatch.

10. Curling: Saison-Endspiel.

15./15. Ski: 15. Internationales Gornergrat-Derby und Blauherd-Abfahrtsrennen.

### **Zug**

Februar: 15. Casino: Theateraufführung.

26. Casino: Gastspiel des Stadttheaters Luzern.

### **Zuoz**

Februar: 14./15. Curling: Hugo-Kurz-Plateau.

22. Albanas-Riesenslalom.

März: 1. «Chalandra Marz», Jugendfest.

8. Clubrennen des SC Zuoz.

### **Zürich**

Febr./1. März. Kunsthause: Sammlung Niarchos. – Helmhaus: Ausstellung «Ägyptische Kinder weben Bildteppiche».

Febr./15. März. Kunsthause: Kunst der Mexikaner.

Febr./April. Graph. Sammlung der ETH: Picasso-Lithographien.

Febr./Mai. Spielzeit des Stadttheaters, des Schauspielhauses und des Rudolf-Bernhard-Theaters.

Februar: Bis 15. Städ.Kunstkammer «Zum Strauß-Hoff»: Ausstellung Margrit Haemmerli.

Bis 22. Kunstmuseum: Städtischer Lehrlingswettbewerb.

11. Kunsthause: Kammermusikabend.

12. Tonhalle: Schneberger-Quartett.

14./16. Zürcher Fastnacht.

14., 16. Kongreßhaus: Künstler-Maskenbälle.

16. Podium: Vokalensemble und Klavier.

17., 19. Tonhalle: Symphoniekonzerte.

Leitung: Hans Rosbaud.

Solist: Wilhelm Backhaus, Klavier.

21. März/16. Mai. Kunstmuseum: Internationale Filmkunst-Ausstellung.

22. Tonhalle: Klavierabend Witold Malczynski.

26./27. Tonhalle: «Matthäus-Passion» von J.S. Bach. Leitung: Erich Schmid.

17. Febr./8. März. Städ.Kunstkammer «Zum Strauß-Hoff»: Ausstellung Otto Meister.

18. Tonhalle: «I Virtuosi di Roma.» Leitung: Renato Fasano.

19., 22. Eishockey-Meisterschaftsspiele.

21. Führungen im Botanischen Garten.

22. Großmünster: Bach-Kantate.

24., 26. Tonhalle: Symphoniekonzerte.

Leitung: Ernest Ansermet. Solisten: Bläser des Tonhalle-Orchesters.

25. Kunsthause: Trio-Abend. – Tonhalle: Spirale-Trio.

26. Febr./4. März. Rad: Sechstagerennen.

27. Tonhalle: Stuttgarter Philharmoniker.

Leitung: Jakob Kobelt. Solist: Hans Leygraf, Klavier.

März: 1. Tonhalle: Symphoniekonzert.

Leitung: Hans Rosbaud.

Solist: Claudio Arrau, Klavier. – Eishockey: Schweiz-Kanada.

2. Podium: Kammermusik für Bläser. – Konservatorium: Klavierabend Tito Arepa.

3. Tonhalle: Volkssymphoniekonzert.

Leitung: Hans Rosbaud. Solisten.

5. Tonhalle: Amadeus-Quartett.

6. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.

Leitung: Edmond de Stoutz. – Kunsthause: Beethoven-Abend Adrián Aeschbacher.

6./10. Internationaler Kongreß für Fußpflege.

6. März/19. April. Kunstmuseum: Hans Richter: Ein Leben für Bild und Film.

8. Tonhalle: Kammerchor Kobelt. – Großmünster: Bach-Kantate.

9./29. Städ. Kunstkammer «Zum Strauß-Hoff»: Ausstellung Jules Angst.

10. Tonhalle: Symphoniekonzert.

Leitung: Erich Schmid. Solisten.

11. Tonhalle: Philharmonia Orchestra of England. Leitung: Carlo Maria Giulini. – Kongreßhaus: Stagione d'Opera Italiana.

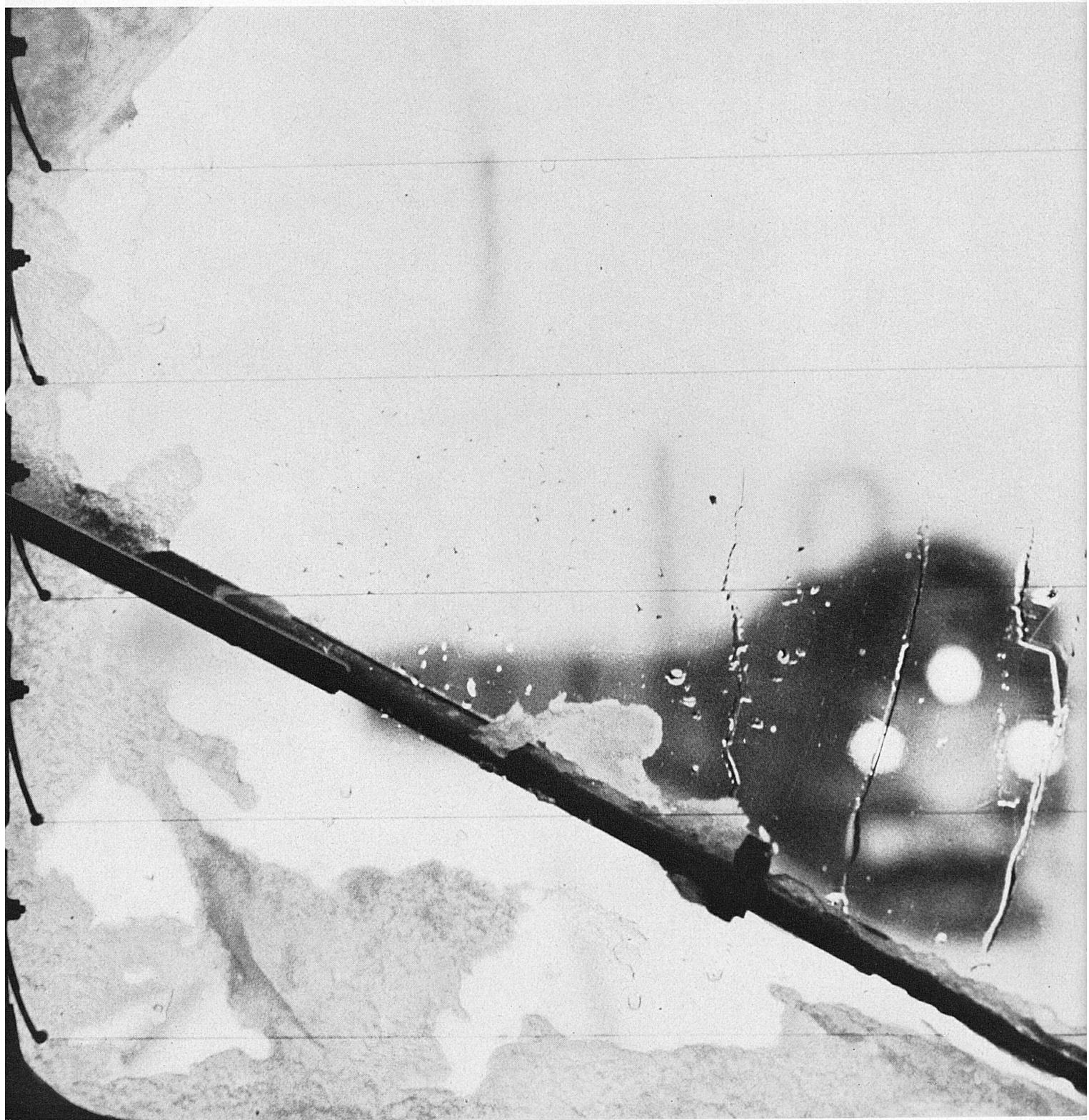
**Blick von Mürren im Berner Oberland auf das Tschingelhorn. Photo F. Raußer, Bern.**

**Coup d'œil sur le Tschingelhorn depuis Mürren, dans l'Oberland bernois.**

**Veduta da Mürren (Oberland Bernese) sul Tschingelhorn.**

**View from Mürren (Bernese Oberland) toward the Tschingelhorn.**





Begegnung zweier Züge der Schweizerischen  
Bundesbahnen im Schneetreiben.

Deux trains des Chemins de fer fédéraux suisses  
se croisent dans la tourmente de neige.

Due treni delle Ferrovie federali svizzere nel  
nevischio. Photo Fritz Rindlisbacher, Bern

Two Swiss Federal Railways trains meet in a  
heavy snow-storm.

*Das neu gestaltete Reisebüro der Schweizerischen  
Bundesbahnen am Paradeplatz in Zürich.*

*Les locaux modernisés de l'Agence de voyages des  
chemins de fer suisses à la Paradeplatz, à Zurich.*

*Il rimodernato Ufficio turistico delle Ferrovie  
federali svizzere in Paradeplatz, Zurigo.*

*The newly renovated information office of the  
Swiss Federal Railways at the Paradeplatz in  
Zurich. Photo Giegel SVZ*



# SBB

AN DIE  
WINTERSONNE  
MIT DER BAHN

TÜRLER  
OMEGA

